

13689/03 (Presse 306)

(OR. en)

2537:e mötet i rådet

– EKONOMISKA OCH FINANSIELLA FRÅGOR –

Bryssel den 4 november 2003

Ordförande: **Giulio TREMONTI**
Republiken Italiens ekonomi- och finansminister

Internet: <http://ue.eu.int/>
E-post: press.office@consilium.eu.int

För ytterligare information – ring (32 2) 285 95 48 , (32 2) 285 63 19
13689/03 (Presse 306)

INNEHÅLL¹

DELTAGARE	4
------------------------	----------

PUNKTER SOM DISKUTERADES

FÖRFARANDET VID FRANKRIKES ALLTFÖR STORA UNDERSKOTT.....	6
ÅLD RANDETS INVERKAN PÅ DE OFFENTLIGA FINANSERNA – RAPPORT FRÅN KOMMITTÉN FÖR EKONOMISK POLITIK	7
HARMONISERING AV INSYN SKRAVEN	8
STRUKTURELLA INDIKATORER – Rådets slutsatser.....	9
TULLENS ROLL NÄR DET GÄLLER KONTROLLEN AV DE YTTRE GRÄNSERNA – Rådets slutsatser	10
ÖVRIGA FRÅGOR.....	12
I ANSLUTNING TILL RÅDETS MÖTE:	13
– Ministerdialogen med anslutningsländerna och kandidatländerna om 2003 års ekonomiska program inför anslutningen	13

PUNKTER SOM GODKÄNDES UTAN DEBATT

EKOFIN

– Urvalsundersökning av arbetskraften – Offentlig överläggning	I
– Budgetförordning för genomförandeorgan.....	I

UTVIDGNINGEN

– Anslutningskonferens med Bulgarien – EU:s gemensamma ståndpunkter	I
---	---

INRE MARKNADEN

– Tvätt- och rengöringsmedel* – Offentlig överläggning.....	I
– Skydd av fotgängare – Offentlig överläggning.....	II
– Traditionella växtbaserade läkemedel* – Offentlig överläggning	II

¹ ▪ När uttalanden, slutsatser eller resolutioner har antagits formellt av rådet anges detta i rubriken för punkten i fråga, och texten står inom citattecken.
 ▪ Dokument som det hänvisas till i texten finns på rådets webbplats <http://ue.eu.int>.
 ▪ Antagna rättsakter med offentliga uttalanden till rådets protokoll markeras med asterisk. Uttalandena finns på rådets webbplats (se ovan) eller kan fås från presstjänsten.

FISKE

- Västliga vatten*II

MILJÖ

- MontrealprotokolletII

INSYN

- Allmänhetens tillgång till handlingar III

UTNÄMNINGAR

- Regionkommittén III
- Ekonomiska och sociala kommittén III

DELTAGARE

Medlemsstaternas regeringar och Europeiska kommissionen företrädades av följande personer:

Belgien:

Didier REYNDERS

Finansminister

Danmark:

Claus GRUBE

Ambassadör, ständig representant

Tyskland:

Hans EICHEL

Förbundsfinansminister

Grekland:

Nikos CHRISTODOULAKIS

Ekonomi- och finansminister

Spanien:

Rodrigo DE RATO Y FIGAREDO

Förste vice ministerpresident och ekonomiminister

Frankrike:

Francis MER

Ekonomi-, finans- och industriminister

Irland:

Charles McCREEVY

Finansminister

Italien:

Giulio TREMONTI

Ekonomi- och finansminister

Luxemburg:

Jean-Claude JUNCKER

Premiärminister, ministre d'Etat och finansminister

Nederländerna:

Gerrit ZALM

Finansminister

Österrike:

Karl-Heinz GRASSER

Förbundsfinansminister

Portugal:

Álvaro MENDONÇA E MOURA

Ambassadör, ständig representant

Finland:

Antti KALLIOMÄKI

Statsministerns ställföreträdare, finansminister

Sverige:

Bosse RINGHOLM

Finansminister

Storbritannien:

Gordon BROWN

Finansminister

* * *

Kommissionen:

Frits BOLKESTEIN

Ledamot

Pedro SOLBES

Ledamot

* * *

Övriga deltagare:

Philippe MAYSTADT

Ordförande för Europeiska investeringsbanken

Caio KOCH-WESER

Ordförande i Ekonomiska och finansiella kommittén

Jan Willem OOSTERWIJK

Ordförande i Kommittén för ekonomisk politik

Anslutningsländernas regeringar företrädde av följande personer:**Tjeckien:**

Zdenek HRUBY

Biträdande finansminister

Estland:

Aare JÄRVAN

Generalsekreterare vid finansministeriet

Cypern:

Marcos KYPRIANOU

Finansminister

Lettland:

Valdis DOMBROVSKIS

Finansminister

Litauen:

Dalia GRYBAUSKAITE

Finansminister

Ungern:

Csaba LÁSZLÓ

Finansminister

Malta:

John DALLI

Finans- och ekonomiminister

Polen:

Andrzej RACZKO

Finansminister

Slovakien:

Ivan MIKLOŠ

Biträdande ministerpresident och finansminister

Slovenien:

Dušan MRAMOR

Finansminister

I ministerdialogen om 2003 års ekonomiska program inför anslutningen företrädde **kandidatländernas regeringar** av följande personer:

Bulgarien:

Milen VELTCHEV

Finansminister

Rumänien:

Mihai TANASESCU

Finansminister

Turkiet:

Kemal UNAKITAN

Finansminister

PUNKTER SOM DISKUTERADES

FÖRFARANDET VID FRANKRIKES ALLTFÖR STORA UNDERSKOTT

Rådet beslutade att uppskjuta diskussionen om kommissionens rekommendation till rådets beslut på grundval av artikel 104.8 till mötet den 25 november 2003.

Bakgrund:

Det bör noteras att det förfarande som igångsätts vid alltför stora underskott regleras av artikel 104 i fördraget och av rådets förordning (EG) nr 1467/97 av den 7 juli 1997 om påskyndande och förtydligande av tillämpningen av förfarandet vid alltför stora underskott, som utgör en del av stabilitets- och tillväxtpakten. Det har kompletterats med de politiska åtaganden som anges i Europeiska rådets resolution från mötet i Amsterdam om stabilitets- och tillväxtpakten av den 17 juni 1997.

På grundval av det faktum att det offentliga underskottet i Frankrike år 2002 uppgick till 3,1 % av BNP inledde kommissionen den 2 april 2003 ett förfarande gentemot Frankrike till följd av det alltför stora underskottet, genom att anta den rapport som föreskrivs i artikel 104.3 i fördraget. I rapporten dras slutsatsen att det alltför stora franska underskottet år 2002, som överstiger det referensvärde på 3 % av BNP som anges i fördraget, inte var övergående och inte berodde på någon ovanlig händelse utanför de franska myndigheternas kontroll och inte heller berodde på en allvarlig konjunkturedgång i den mening som avses i fördraget. Kommissionen antog med hänsyn till Ekonomiska och finansiella kommitténs yttrande den 7 maj 2003 ett yttrande som slog fast att ett alltför stort underskott föreligger i de offentliga finanserna i Frankrike. Rådet fattade därför, i enlighet med artikel 104.6, ett beslut med samma innebörd den 3 juni 2003. Rådet antog vid samma tidpunkt och i enlighet med artikel 104.7 i fördraget en rekommendation riktad till Frankrike i syfte att få situationen med alltför stort underskott att upphöra. I rekommendationen uppmanade rådet Frankrike att senast 2004 avhjälpa situationen med ett alltför stort underskott. Rådet fastställde den 3 oktober 2003 som sista dag för den franska regeringen att vidta åtgärder i detta avseende. Rådet rekommenderade även Frankrike att uppnå en påtagligt större förbättring när det gäller det konjunkturrensade underskottet under 2003 än den som då planerades och att begränsa ökningen av den offentliga bruttoskulden i förhållande till BNP under 2003. Dessa rekommendationer bekräftades i de allmänna riktlinjerna för den ekonomiska politiken för 2003, vilka antogs av rådet den 26 juni 2003.

Den 8 oktober 2003 rekommenderade kommissionen rådet att i enlighet med artikel 104.8 anta ett beslut om att Frankrike inte har följt de rekommendationer som riktats till landet i enlighet med artikel 104.7 inom den tidsram som fastställs i rekommendationen.

ÅLDRADETETS INVERKAN PÅ DE OFFENTLIGA FINANSERNA – RAPPORT FRÅN KOMMITTÉN FÖR EKONOMISK POLITIK

Rådet godkände rapporten från Kommittén för ekonomisk politik om verkningarna av befolkningens åldrande på de offentliga finanserna (*dok. 14085/03*) och bekräftade det mandat som givits Kommittén för ekonomisk politik att senast i mitten av 2005 lägga fram nya gemensamma budgetberäkningar på grundval av den metod som presenteras i rapporten från Kommittén för ekonomisk politik.

Rådet uppmanade också Kommittén för ekonomisk politik att genomföra en studie om hur ekonomiska incitament påverkar pensioneringar, mot bakgrund av Lissabonstrategins mål att öka den äldre arbetskraftens sysselsättningsgrad, samt att därvid på lämpligt sätt använda resultat från OECD och relevanta EU-kommittéer. Denna studie skall föreläggas rådet senast i slutet av 2004.

Den rapport som idag godkändes av rådet visar att stora demografiska förändringar med betydande effekter på budgeten kommer att äga rum under de kommande årtiondena även om det råder viss osäkerhet om dessa effekters exakta omfattning. Totalt sett visar de beräkningar som Kommittén för ekonomisk politik gjort att de åldersrelaterade offentliga utgifterna (särskilt pensioner, sjukvård och långtidsvård) kan komma att öka med mellan 3 och 7 procentenheter av BNP fram till 2050 med märkbara effekter från och med 2010.

För att hantera de ekonomiska och budgetära konsekvenser som en åldrande befolkning för med sig framhäver rapporten från Kommittén för ekonomisk politik behovet av en tredelad strategi bestående av en snabbare skuldminskning (särskilt i länder med hög skuldsättning), åtgärder för att öka sysselsättningsgraden, särskilt för äldre arbetstagare och kvinnor, samt en reform av pensions- och sjukvårdssystemen.

Det bör noteras att Ekofinrådet i maj 2003 gav Kommittén för ekonomisk politik i uppgift att senast i november 2003 utarbeta en lägesrapport som ger en överblick över de analyser som hittills genomförts på EU-nivå av de verkningar som befolkningens åldrande har på de offentliga finanserna, och som behandlar förtjänsterna och begränsningarna med den metod som använts för att bedöma de offentliga finansernas hållbarhet på grundval av 2002 års stabilitets- och konvergensprogram.

HARMONISERING AV INSYNSKRAVEN

På grundval av en lägesrapport som utarbetats av ordförandeskapet förde rådet en riktlinjedebatt om förslaget till direktiv om harmonisering av insynskraven med avseende på upplysningar om emittenter vars värdepapper tas upp till handel på en reglerad marknad (dok. 8062/03). Debatten inriktades på börsnoterade företags skyldighet att lämna kvartalsrapporter med finansiella uppgifter.

Förslaget som ingår i handlingsplanen för finansiella tjänster och Lissabonagendan kompletterar IAS-förordningen (internationell redovisningsstandard) och direktiven om prospekt och om marknadsmissbruk – vilka alla tre nyligen antogs – samt direktivet om marknader för finansiella instrument. Syftet med förslaget är att harmonisera medlemsstaternas krav på regelbunden rapportering och krav på information om större innehav.

På grund av de finansiella marknadernas snabba utveckling under de senaste åren och tillkomsten av nya finansiella instrument kommer de befintliga bestämmelserna i direktiv 2001/34/EG om upptagande av värdepapper till officiell notering och om uppgifter som skall offentliggöras beträffande sådana värdepapper att ersättas och i betydande omfattning revideras genom det nya direktivet. Med sikte på en liknande utveckling i framtiden har förslaget utformats på ett sätt som gör det möjligt för kommissionen att anta genomförandeåtgärder när det gäller flera bestämmelser i direktivet.

STRUKTURELLA INDIKATORER – Rådets slutsatser

Med hänvisning till kommissionens förslag till förteckning över strukturella indikatorer för vårrapporten 2004 antog rådet följande slutsatser:

Ekofinrådet anser att kommissionens slutlista över strukturella huvudindikatorer behöver förbättras så att den innehåller indikatorer som mäter ekonomisk reform. Kommittén för ekonomisk politik bör fortsätta sitt arbete för att uppnå detta.

TULLENS ROLL NÄR DET GÄLLER KONTROLLEN AV DE YTTRE GRÄNSERNA

– Rådets slutsatser

Rådet antog slutsatser om tullens roll i den integrerade förvaltningen av de yttre gränserna enligt följande:

"EUROPEISKA UNIONENS RÅD,

1. SOM ERINRAR om

- slutsatserna från Europeiska rådet i Laeken den 14–15 december 2001, i vilka rådet och kommissionen uppmanades "att fastställa mekanismer för samarbete mellan de myndigheter som har i uppgift att kontrollera de yttre gränserna i syfte att utreda förutsättningarna för att inrätta en mekanism eller gemensamma kontrollmyndigheter för de yttre gränserna",
- det strategiska mål för unionen som sattes upp av Europeiska rådet i Lissabon den 23–24 mars 2000 "att bli världens mest konkurrenskraftiga och dynamiska kunskapsbaserade ekonomi, med möjlighet till hållbar ekonomisk tillväxt med fler och bättre arbetstillfällen och en högre grad av social sammanhållning",

2. VÄLKOMNAR kommissionens meddelande om tullens roll i den integrerade förvaltningen av de yttre gränserna som kompletterar det tidigare meddelandet från maj 2002 om personkontroll vid de yttre gränserna,

3. INSER tullens centrala roll och betydelsen av tullsamarbetet vid kontroll av alla slags varor som passerar EU:s gränser,

4. BETONAR behovet av att fullständigt integrera skydds- och säkerhetsaspekterna i tullens dagliga arbete och INSER att detta innebär en ny utmaning som kräver betydande anpassningar till både de organisatoriska och de lagstiftningsmässiga ramarna för tullens uppgifter; att möta denna utmaning innebär samtidigt ett värdefullt bidrag till satsningarna världen över för att säkra leveranskedjan,

5. FRAMHÅLLER vikten, med avseende på förvaltningen av de yttre gränserna och med tanke på den förestående utvidgningen av Europeiska unionen, av att få till stånd optimala, förenklade villkor för ett snabbt flöde av internationell handel utan att för det åsidosätta samhällets och näringslivets behov av ett fungerande skydd mot orättvisa eller olagliga transaktioner; en sådan avvägning kan endast uppnås genom välorganiserade kontrollmekanismer som bygger på begreppen riskanalys och riskurval, på säkerhetskriterier och förenkling av tullförfarandena,

6. ERINRAR om att det strategiska mål som sattes upp av Europeiska rådet i Lissabon endast kan uppnås genom en väl fungerande inre marknad. Förstärkta rättsliga ramar och effektiv kontroll vid de yttre gränserna av varors rörlighet är därför väsentliga för att skydda gemenskapens intressen och minska risken för snedvridning av konkurrensen, i synnerhet som en följd av införsel av skadliga eller förfalskade varor eller andra metoder som är oförenliga med internationella handelsregler,

7. INSERT vikten av åtgärder för att bekämpa bedrägerier som riktar sig mot Europeiska unionens och medlemsstaternas ekonomiska intressen om målsättningen lika konkurrensvillkor på den inre marknaden skall kunna uppfyllas,
8. UTTRYCKER sitt stöd för
 - stärkt samarbete och informationsutbyte mellan alla förvaltningar, organ och operatörer som är engagerade i internationell handel samtidigt som man förenklar förfarandena, t.ex. genom att införa en enda kontaktpunkt ("single window"), och verkar för elektronisk överföring av uppgifter som avser varors rörlighet,
 - ökat samarbete med tredje land, i synnerhet i de angränsande områdena,
 - största möjliga effektivitet i kontrollerna av varor vid de yttre gränserna genom att de koncentreras på sändningar som utgör en risk för säkerhet och trygghet; andra kontroller, som inte äventyrar rätten att införa varor till EU eller andra gemenskapsintressen eller nationella intressen, bör förläggas till det tullkontor där tullklareringen bäst kan utföras,
 - säkerställa en likvärdig skyddsnivå vid alla Europeiska unionens in- och utreseställen, med hjälp av gemensamma riskkriterier för urvalet av kontroller; ett sådant upplägg bör emellertid lämna utrymme för användning av lämpliga nationella eller regionala kriterier samt för en effektiv tillämpning stöddas av alla de hjälpmedel som står till förfogande för en modern tullförvaltning,
 - ytterligare utveckla och anpassa de nödvändiga rättsliga ramarna för tullkontroll,
9. UPPMANAR kommissionen att snarast lägga fram erforderliga förslag för att genomföra det initiativ som skisserats ovan och ägna särskild uppmärksamhet åt ett ökat informationsutbyte mellan alla förvaltningar, organ och operatörer med anknytning till internationell handel,
10. UPPMANAR kommissionen och medlemsstaterna att inom sina respektive behörighetsområden
 - arbeta för en integrerad förvaltning av de yttre gränserna och säkerställa ett nära samarbete mellan de avdelningar som svarar för personkontroller och de som svarar för kontroll av varor vid de yttre gränserna, så att önskemålet från Europeiska rådet i Laeken uppfylls,
 - utvärdera vilka kontrollverktyg som kan anses vara lämpliga för en effektiv förvaltning av de yttre gränserna och undersöka hur dessa kan finansieras, inklusive olika aspekter av en eventuell ansvarsfördelning,
 - vidta de kompletterande rättsliga, reglerande och operativa åtgärder som krävs för att uppfylla tidigare nämnda mål för att säkerställa en bättre förvaltning av EU:s yttre gränser."

ÖVRIGA FRÅGOR

På den belgiska delegationens begäran diskuterade rådet möjligheterna till gemensamma mallar för avtal med associerade och avhängiga territorier när det gäller beskattning av sparande.

I ANSLUTNING TILL RÅDETS MÖTE:

- *Ministerdialogen med anslutningsländerna och kandidatländerna om 2003 års ekonomiska program inför anslutningen*

I anslutning till rådets möte höll EU:s, anslutningsländernas och kandidatländernas ekonomi- och finansministrar sitt femte möte i dialogen om den ekonomiska politiken.

De diskuterade 2003 års ekonomiska program inför anslutningen och godkände följande gemensamma slutsatser:

"Gemensamma slutsatser från ministerdialogen mellan EU:s och anslutningsländernas och kandidatländernas ekonomi- och finansministrar den 4 november 2003"

Den 4 november 2003 höll EU:s och anslutningsländernas och kandidatländernas ekonomi- och finansministrar, tillsammans med företrädare för kommissionen och ECB, sitt femte möte i dialogen om den ekonomiska politiken.

Avseende de tio kandidatländerna

1. Ministrarna stödde de gemensamma yttrandena om de tio anslutningsländernas ekonomiska program inför anslutningen för år 2003. I stort sett beskriver programmen ambitiösa men trovärdiga medelfristiga makroekonomiska och statsfinansiella ramar som främjar stark och hållbar ekonomisk tillväxt.

Fastän ökningen av BNP under 2002 i flertalet anslutningsländer var högre än i EU, kommer en fortsatt hållbar hög tillväxt att vara nödvändig även i fortsättningen för den process som består i en ytterligare upphämtning beträffande inkomstnivåerna. I detta avseende betonade ministrarna den fortsatta vikten av sunda och trovärdig offentliga finanser, också för att ytterligare öka den långsiktiga hållbarheten i de offentliga finanserna mot bakgrund av åldrande befolkningar och ytterligare strukturreformer i anslutningsländerna. Detta skulle möjliggöra en förstärkning av grunden för makroekonomisk stabilitet och stark och hållbar tillväxt inom ramen för Lissabonstrategin. Ministrarna välkomnade också de framsteg som flertalet kandidatländer har fortsatt att göra i fråga om fallande inflation, varigenom makroekonomisk stabilitet befästs och en miljö för hållbar ekonomisk tillväxt skapats. För att förankra inflationsförväntningarna bör inflationen hållas på en låg nivå. I synnerhet står några anslutningsländer fortfarande inför de utmaningar som härrör från de processer som avreglering av priser och prisökningar avseende reglerade priser innebär. Ministrarna noterade att underskottet i löpande transaktioner i några anslutningsländer fortsätter att vara högt och att detta skulle kunna innebära en utmaning på medellång sikt. I flera länder antyder de relativt höga arbetslöshetstalen ett behov av brådskande ytterligare strukturanpassningar.

2. Ministrarna noterade de planer som myndigheterna i anslutningsländerna lagt fram i sina ekonomiska program inför anslutningen vad gäller den framtida monetära integrationsprocessen och påpekade att sådana planer skall bedömas i varje enskilt fall och i överensstämmelse med bestämmelserna i fördraget och den strategi som man enades om i Aten i april 2003.
3. Ministrarna betonade också att anslutningsländerna nu har gått in i en avgörande fas när det gäller deras slutliga förberedelser för införlivande och genomförande av regelverket. I överensstämmelse med slutsatserna från Europeiska rådets möten i Köpenhamn och Thessaloniki upprepade de den stora betydelse som vidhåftar övervakningsprocessen och fullföljandet av de åtaganden som anslutningsländerna gjort, inklusive de tidsfrister som fastställts vid förhandlingarna. De underströk sina förhoppningar om att kommissionens uttömmande övervakningsrapporter kommer att tjäna som katalysator för de inkommande länderna när det gäller att lösa alla kvarstående frågor om ett riktigt genomförande av EU:s lagstiftning senast på anslutningsdagen, särskilt på det ekonomiska och finansiella området, och att inga skyddsklausuler kommer att visa sig nödvändiga.
4. Ministrarna noterade särskilt vikten av att regelverket följs i fråga om kapitalrörelser. I ett antal anslutningsländer återstår det fortfarande att upphäva några kvarvarande restriktioner gällande gränsöverskridande transaktioner under perioden fram till den 1 maj 2004. Överensstämmelse med regelverket rör inte endast avskaffandet av valutakontroll per se, utan också avskaffandet av restriktioner avseende de underliggande transaktionerna. Eventuella kvarvarande restriktioner måste omfattas av de undantag som fastställs i fördraget eller vara berättigade på grund av allt överskuggande krav av allmänt intresse.
5. Ministrarna upprepade sitt åtagande att i alla sina internationella utgivningar av statsobligationer införa klausuler om kollektiva åtgärder och framhöll att de förväntar sig att de nya medlemsstaterna fortsätter med detta åtagande.
6. Ministrarna noterade att ytterligare framsteg hade gjorts när det gäller genomförandet av handlingsplanen för ekonomisk, monetär och finansiell statistik för de anslutande länderna, vilket underlättade fastställandet av sex prioriterade områden på vilka länderna måste koncentrera sina ansträngningar inför anslutningen. Flera länder bör dock snarast fullfölja sina strävanden om de överenskomna målen skall vara uppfyllda den 1 maj 2004. Avsevärda ansträngningar krävs på områdena skuldsättning och underskott i den offentliga sektorn (samtliga länder bör se till att de bättre följer ENS 95-reglerna för redovisning), de årliga nationalräkenskaperna (särskilt av Polen, Cypern och Malta), det harmoniserade konsumentprisindexet (särskilt av Slovenien), betalningsbalans och den internationella investeringssituationen (särskilt av Ungern, Cypern, Estland, Polen, Slovenien och Malta), samt extern handelsstatistik (särskilt av Cypern). Det är också mycket viktigt att alla anslutande länder mobiliserar tillräckliga resurser för sammanställning av all annan statistik som behövs för konvergensrapporterna. De anslutande länderna uppmanas att omedelbart intensifiera sina ansträngningar i dessa hänseenden och Ekonomiska och finansiella kommittén uppmanas att fortsätta att noga övervaka framstegen.

För de tre kandidatländerna

Ministrarna välkomnade de tre kandidatländernas ekonomiska program inför anslutningen. Programmen anger en makroekonomisk och finanspolitisk ram på medellång sikt, med stark ekonomisk tillväxt.

Ministrarna godkände följande slutsatser när det gäller bedömningen av dessa program:

Bulgarien

- Det makroekonomiska utfallet 2002, med hög tillväxt, låg inflation och lågt underskott i den offentliga sektorn välkomnades. Det scenario för de offentliga finanserna som anges i det ekonomiska programmet inför anslutningen återspeglar regeringens medvetenhet om betydelsen av en försiktig finanspolitik inom ramen för valutarådssystemet.
- Det noterades att ett valutarådssystem innebär särskilda utmaningar för den bulgariska ekonomins externa bärkraft. Det uttrycktes tillfredsställelse över att man, även om den totala utlandsskulden och de sammanlagda utländska lånen fortfarande är stora, räknar med att de kommer att minska ytterligare och att utlandsskuldens del av statsskuldens är i avtagande.
- I programmet betonas även på lämpligt sätt betydelsen av fortsatta strukturella reformer för att förbättra villkoren för hög och varaktig ekonomisk tillväxt och sunda offentliga finanser.
- Det har på senare tid gjorts betydande framsteg i detta avseende, t.ex. den avslutade privatiseringen och omstruktureringen av banksektorn. Det har emellertid förekommit förseningar på områden med stora statsfinansiella konsekvenser, t.ex. privatisering och hälsovårdsreformer.
- När det gäller arbetsmarknaden, bygger programmet huvudsakligen på aktiva arbetsmarknadspolitiska strategier. I programmet läggs mindre vikt vid åtgärder för att öka flexibiliteten på arbetsmarknaden, vilka skulle kunna utgöra ett av de viktigaste instrumenten för att ytterligare minska arbetslösheten och främja nödvändiga strukturella förändringar i ekonomin.

Rumänien

- Det makroekonomiska utfallet 2002, med hög tillväxt, fallande inflation, en minskning av underskottet i löpande transaktioner samt ett måttligt underskott i den offentliga sektorns finanser, välkomnades. I det ekonomiska programmet inför anslutningen anges allmänt de makroekonomiska prognoserna och strategimålen från 2002 års program. Som en återspeglning av dagens trender antas emellertid årets BNP-tillväxt bli något lägre (4,8 %) än vad man tidigare trott samt mindre balanserad. I motsats till 2002 års ekonomiska program inför anslutningen kommer nettoexportens negativa bidrag till tillväxten att medföra en ökning av underskottet i löpande transaktioner. Myndigheterna riktar nu dessutom in sig på ett större underskott i den offentliga sektorns finanser för 2004, för att på så sätt skapa utrymme för en tillfällig utgiftsökning samtidigt som målet att minska skattebördan kvarstår.
- Även mot bakgrund av hittills gjorda framsteg är de makroekonomiska ramarna i stort sett i linje med den senare tidens ekonomiska trender inom och utanför landet. Man bör emellertid i högre grad beakta vidden av och orsakerna till den pågående försämringen av bytesbalansen. Dessutom skulle ett större budgetunderskott även kunna försämrare bytesbalansen ytterligare.

- Den senaste tidens framgångsrikt fallande inflation har välkomnats, även om inflationsnivån fortfarande är alltför hög. Myndigheternas finanspolitik har bidragit till att sänka inflationen men kan komma att göra det i mindre utsträckning nästa år, när underskottet i statens finanser förväntas öka. Vidare kan även den senaste tidens stora löneökningar utgöra ett riskelement när det gäller att ytterligare sänka inflationen. Ett ytterligare klargörande av de nuvarande och framtida ramarna för penning- och valutapolitiken skulle uppskattas, i synnerhet eftersom myndigheterna planerar en ändring i penningpolitiken mot uppställande av mål för inflationen från 2005 och framåt, med en tänkt övergång till en fritt flytande valuta från 2005/2006.
- Det ekonomiska programmet inför anslutningen har ännu inte givit en fullständig bild av läget när det gäller företagsreformer. Programmet skulle ha varit betjänt av fullständigare information och ett försök att kvantifiera vad de planerade reformerna kan få för effekt på exempelvis underskottet avseende skatter och avgifter och mängden resterande skulder. Denna fråga behöver utvecklas ytterligare. Det ekonomiska programmet inför anslutningen identifierar helt riktigt ackumuleringen av resterande skulder som en betydande budgetmässig riskfaktor, men dess makroekonomiska effekter analyseras inte.

Turkiet

- Förbättringen av årets program välkomnades, då det innehåller många av de förslag som framfördes vid bedömningen av 2002 års ekonomiska program inför anslutningen. Av programmet framgår den turkiska administrationens allt bättre tekniska och analytiska kapacitet när det gäller att utarbeta ett sådant program. De stora framstegen med att sänka inflationen och minska den makroekonomiska instabiliteten har gjort det möjligt för regeringen att bättre sörja för ett trovärdigare scenario på medellång sikt och trovärdigare planeringsramar.
- Det makroekonomiska utfallet 2002, med hög tillväxt, fallande inflation samt ett måttligt underskott i den offentliga sektorns finanser, välkomnades. I motsats till förra årets ekonomiska program inför anslutningen är det makroekonomiska scenariot mer realistiskt och överensstämmer i stort sett med nuvarande och troliga framtida trender, varvid man räknar med ett måttligare bidrag till tillväxten från privat och offentlig konsumtion. I programmet anges helt riktigt att man bör prioritera en hållbar tillväxtmiljö, sänkt inflation samt en minskning till hållbara nivåer av underskottet i den offentliga sektorns finanser och av skuldsättningsgraden. Ett fullständigt genomförande av IMF-programmet är av avgörande betydelse för att bibehålla marknadens förtroende, ytterligare sänka räntenivåerna samt säkerställa en hållbar återhämtning.
- Nyckeln till att uppnå dessa mål är en strikt finanspolitik. Det ekonomiska programmet inför anslutningen erbjuder en god överblick över de turkiska myndigheternas föresatser när det gäller att återskapa balans i statens finanser och på medellång sikt uppnå hållbara statsfinanser. Det skulle emellertid varit bra med en mer detaljerad översikt över inkomst- och utgiftskategorier i linje med redovisningsstandarderna i ENS 95.
- De strukturella reformerna är inriktade på att stärka marknadskrafterna, slutföra reformeringen av den finansiella sektorn och modernisera statens finanser och den offentliga förvaltningen. Ytterligare framsteg krävs även i fråga om privatiseringen av företag och, mot bakgrund av de fortsatt höga arbetslöshetsnivåerna, reformeringen av arbetsmarknaden.

Ministrarna uppmanade Kommittén för ekonomisk politik att studera strukturpolitiken i Bulgarien, Rumänien och Turkiet och i vederbörlig ordning lägga fram en rapport om detta 2004, så att rapporten kan diskuteras vid nästa års gemensamma ministermöte."

PUNKTER SOM GODKÄNDES UTAN DEBATT

EKOFIN

Urvalsundersökning av arbetskraften – Offentlig överläggning

Rådet antog en förordning om ändring av rådets förordning (EG) nr 577/98 om anordnande av statistiska urvalsundersökningar av arbetskraften i gemenskapen för att anpassa förteckningen över undersökningskaraktistika (*dok. PE-CONS 3672/03*).

Budgetförordning för genomförandeorgan

Rådet antog ett yttrande om utkastet till kommissionens förordning om standardbudgetförordning för genomförandeorgan enligt rådets förordning (EG) nr 58/2003 om stadgar för de genomförandeorgan som ansvarar för vissa uppgifter som avser förvaltningen av gemenskapsprogram (*dok. 12784/03*).

UTVIDGNINGEN

Anslutningskonferens med Bulgarien – EU:s gemensamma ståndpunkter

Rådet antog, med sikte på nästa anslutningskonferens med Bulgarien på ministernivå, EU:s gemensamma ståndpunkter om miljö och om samarbete på området rättsliga och inrikes frågor.

INRE MARKNADEN

Tvätt- och rengöringsmedel* – Offentlig överläggning

På grundval av den politiska överenskommelsen från den 19 maj 2003 antog rådet sin gemensamma ståndpunkt om utkastet till förordning om tvätt- och rengöringsmedel (*dok. 10595/03 + dok. 13271/03 ADD 1*). Den portugisiska delegationen röstade emot.

Denna förordning syftar till att garantera fri rörlighet för tvätt- och rengöringsmedel på den inre marknaden med en hög skyddsnivå för människors hälsa och miljön. Särskilt utgör den en modernisering av existerande tvätt- och rengöringsmedelsdirektiv genom bestämmelser om ytaktiva ämnens biologiska nedbrytbarhet.

De föreslagna nya testerna av biologisk nedbrytbarhet höjer nivån på miljöskyddet och kan användas på alla ytaktiva ämnen i tvätt- och rengöringsmedel. De krav som anges i kommissionens rekommendation 89/542 om märkning av tvätt- och rengöringsmedel samt om särskild upplysning till konsumenterna om förekomsten av doftämnen i sådana produkter görs också bindande för de produkter som omfattas av denna förordning.

Skydd av fotgängare – Offentlig överläggning

Rådet antog, enligt artikel 251.2 i fördraget, ett direktiv om skydd för fotgängare och andra oskyddade trafikanter vilket syftar till att minska dödsfall och skador hos dessa vid kollision med bilar och lätta fordon (*dok. PE-CONS 3660/03*).

Traditionella växtbaserade läkemedel* – Offentlig överläggning

Rådet antog sin gemensamma ståndpunkt om ett förslag till direktiv om ändring, avseende traditionella växtbaserade läkemedel, av direktiv 2001/83/EG om upprättande av gemenskapsregler för humanläkemedel (*dok. 12754/03 + dok. 13601/03 ADD 1*).

Detta utkast till direktiv syftar till förenklad registrering av vissa traditionella växtbaserade läkemedel och till ytterligare harmonisering genom främjande av medlemsstaternas ömsesidiga erkännande av beviljade registreringar av dessa produkter.

FISKE

Västliga vatten*

Rådet antog med kvalificerad majoritet, varvid Irland och Spanien röstade emot samt Belgien avstod, en förordning om förvaltningen av fiskeansträngningen för vissa fiskezoner och fisketillgångar inom gemenskapen och om ändring av förordning (EEG) nr 2847/93 ("Västliga vatten") (*dok. 13682/03 ADD 1 + dok. 13679/03*).

Förordningens syfte är att införa en ny ordning för begränsning av fiskeansträngningen i västliga vatten till följd av att den gemensamma fiskeripolitiken reformerats och att Spanien och Portugal fullständigt integrerats i denna.

En politisk överenskommelse nåddes vid det senaste mötet i rådet (jordbruk och fiske) den 11 oktober 2003 efter segslitna förhandlingar. Kommissionen hade tillsänt rådet förslaget den 17 december 2002.

MILJÖ

Montrealprotokollet

Rådet antog beslutet om EG:s medverkan i förhandlingarna om ändringar och anpassningar av Montrealprotokollet om ämnen som bryter ned ozonlagret.

INSYN

Allmänhetens tillgång till handlingar

Rådet antog svaret på bekräftande ansökan från Ilias Konteas (3/03), varvid den svenska delegationen röstade mot (*dok. 13138/03*).

UTNÄMNINGAR

Regionkommittén

Rådet antog ett beslut om att utnämna

- Henk A. Aalderink, gedeputeerde van de provincie Gelderland, till ledamot av Regionkommittén som ersättare för Piet Jansen för återstoden av dennes mandatperiod, som löper ut den 25 januari 2006 (*dok. 13937/03*).

Ekonomiska och sociala kommittén

Rådet antog ett beslut om att utnämna

- Sally Scutt till ledamot av Ekonomiska och sociala kommittén som ersättare för Robert Baird för återstoden av dennes mandatperiod, som löper ut den 20 september 2006 (*dok. 13746/03*).
-